

**MODEL PEMBELAJARAN MENULIS ILMIAH  
TERINTEGRASI *TRANSLANGUAGING* PEDAGOGIS DALAM  
KELAS VIRTUAL DI PERGURUAN TINGGI**



**Disertasi yang Diajukan untuk Memenuhi Sebagian Persyaratan untuk  
Mendapatkan Gelar Doktor**

**PROGRAM STUDI DOKTOR LINGUISTIK TERAPAN  
SEKOLAH PASCASARJANA  
UNIVERSITAS NEGERI JAKARTA  
2025**

# MODEL PEMBELAJARAN MENULIS ILMIAH TERINTEGRASI *TRANSLANGUAGING* PEDAGOGIS PADA KELAS VIRTUAL DI PERGURUAN TINGGI

Nurhasanah Halim  
Linguistik Terapan  
Abstrak

Penelitian ini bertujuan untuk mengembangkan model pembelajaran menulis ilmiah yang terintegrasi dengan *translanguaging* pedagogis pada kelas virtual di perguruan tinggi. Latar belakang penelitian ini berangkat dari kompleksitas situasi pembelajaran bahasa baru akibat perkembangan pesat teknologi informasi dan komunikasi digital. Sebagai respon terhadap kompleksitas tersebut, diperkenalkan pedagogi multiliterasi yang memberi penekanan pada kebutuhan pembelajaran yang terikat pada dua dimensi "multi" yaitu: multilingual dan multimodal.

Dalam kerangka Pendidikan 4.0, *translanguaging* pedagogis dipilih sebagai strategi pembelajaran inovatif untuk merespon kebutuhan mahasiswa di era multilingual dan multimodal. Konsep ini memanfaatkan seluruh repertoar linguistik mahasiswa dalam proses pembelajaran, khususnya dalam keterampilan menulis ilmiah yang esensial di perguruan tinggi namun masih kurang populer dan terlatih. Untuk itu, pendekatan *genre* digunakan untuk membangun tahapan *scaffolding* yang mendukung integrasi *translanguaging* pedagogis dalam desain instruksional kelas virtual.

Metode pengembangan yang digunakan adalah *Successive Approximation Model* (SAM) karena sifatnya yang iteratif dan tangkas sehingga memungkinkan fleksibilitas desain berbasis umpan balik dunia nyata. Tahapan penelitian meliputi analisis kebutuhan, perancangan desain instruksional, pengembangan model hingga evaluasi ketangkasannya dalam meningkatkan pembelajaran yang bermakna, memotivasi, dan terukur.

Hasil dari penelitian ini adalah terciptanya cetak biru, desain instruksional, dan model pembelajaran menulis ilmiah terintegrasi *translanguaging* pedagogis pada kelas virtual yang tidak hanya responsif terhadap kompleksitas pembelajaran masa kini, tetapi juga mampu meningkatkan keterlibatan belajar dan regulasi belajar mahasiswa dalam konteks multilingual di Indonesia. Tidak hanya itu, integrasi *translanguaging* pedagogis telah menjadi fasilitas untuk melindungi warisan budaya berupa bahasa Indonesia yang digunakan berdampingan dengan menguasai bahasa Inggris.

**Kata kunci:** Interaktivitas, Kelas Virtual, Menulis Ilmiah, Riset dan Pengembangan, *Translanguaging* Pedagogis.

# **MODEL OF SCIENTIFIC WRITING LEARNING INTEGRATED WITH PEDAGOGICAL TRANSLANGUAGING IN A VIRTUAL CLASS AT UNIVERSITIES**

## ***Abstract***

*This research aims to develop a learning model of scientific writing integrated with pedagogical translanguaging in virtual classrooms at universities. The background of this research stems from the complexity of new language learning situations due to the rapid development of information and digital communication technology. In response to this complexity, multiliteracy pedagogy was introduced, emphasizing the need for learning interconnected with two "multi" dimensions: multilingual and multimodal.*

*Within the framework of Education 4.0, pedagogical translanguaging was chosen as an innovative learning strategy to address the needs of students in a multilingual and multimodal era. This concept utilizes the students' entire linguistic repertoire in the learning process, particularly in scientific writing skills, which are essential in higher education but still lack popularity and training. Therefore, a genre approach is used to build scaffolding stages that support the integration of pedagogical translanguaging in the instructional design of virtual classrooms.*

*The method used in the model development is the Successive Approximation Model (SAM) because of its iterative and agile nature, which allows for design flexibility based on real-world feedback. The research stages include needs analysis, instructional design development, Alpha model development, and evaluation of its effectiveness in enhancing meaningful, motivating, and measurable learning.*

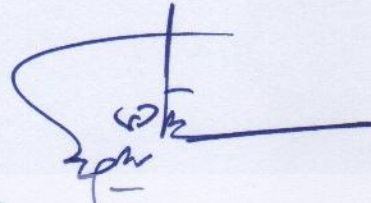
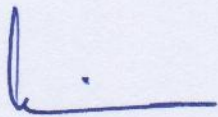
*The results of this research include the development of a blueprint, instructional design, and a model for integrated scientific writing learning in a virtual classroom. This model addresses today's contemporary learning and capable of enhancing student engagement and self-regulation in the multilingual context of Indonesia. Furthermore, the integration of pedagogical translanguaging serves as a means to protect cultural heritage by promoting the use of the Indonesian language alongside proficiency in English.*

**Keywords:** *Interactivity, Pedagogical Translanguaging, Research and Development, Scientific Writing, Virtual Class.*

**PERSETUJUAN PANITIA UJIAN DIPERSYARATKAN UNTUK UJIAN TERBUKA  
DISERTASI PROMOSI DOKTOR**

Promotor

Co-Promotor



Prof. Dr. Ilza Mayuni, M.A.

Dr. Samsi Setiadi, M. Pd.

Tanggal: 28 Oktober 2025

Tanggal: 27 Oktober 2025

Nama

Prof. Dr. Dedi Purwana ES, M.Bus.  
(Ketua)<sup>1</sup>

(tanda tangan)

13/11/2025

(tanggal)

Prof. Dr. Endry Boeriswati, M.Pd.  
(Sekretaris)<sup>2</sup>

(tanda tangan)

6/10/2025  
(tanggal)

Nama : Nurhasanah Halim  
NIM : 9906921027  
Tanggal Ujian : 18 November 2025

<sup>1</sup> Direktur Pascasarjana Universitas Negeri Jakarta

<sup>2</sup> Koordinator Program Studi Doktor Linguistik Terapan

## SURAT PERNYATAAN ORISINALITAS KARYA ILMIAH

Yang bertanda tangan di bawah ini :

Nama Lengkap : Nurhasanah Halim

NIM : 9906921027

Tempat/Tanggal Lahir : Jakarta/ 22 Oktober 1979

Program : Doktor

Program Studi : Linguistik Terapan

Dengan ini menyatakan bahwa tesis/disertasi\* dengan judul "**Integrasi Translanguaging Pedagogis Dalam Pembelajaran Menulis Ilmiah Pada Kelas Virtual**" merupakan karya saya sendiri, tidak mengandung unsur plagiat dan semua sumber baik yang dikutip maupun dirujuk telah saya nyatakan dengan benar.

Demikianlah pernyataan ini dibuat dalam keadaan sadar dan tanpa ada unsur paksaan dari siapapun. Apabila dikemudian hari terdapat penyimpangan dan ketidakbenaran dalam pernyataan ini, maka saya bersedia menerima sanksi akademik sesuai dengan peraturan yang berlaku di Pascasarjana Universitas Negeri Jakarta.

Jakarta, 9 September 2025

Yang menyatakan,



Nurhasanah Halim

NIM 9906921027



KEMENTERIAN PENDIDIKAN TINGGI, SAINS DAN TEKNOLOGI  
UNIVERSITAS NEGERI JAKARTA  
PERPUSTAKAAN DAN KEARSIPAN

Jalan Rawamangun Muka Jakarta 13220  
Telepon/Faksimili: 021-4894221  
Laman: [lib.unj.ac.id](http://lib.unj.ac.id)

**LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI  
KARYA ILMIAH UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS**

Sebagai sivitas akademika Universitas Negeri Jakarta, yang bertanda tangan di bawah ini, saya:

Nama : Nurhasanah Halim  
NIM : 9906921027  
Fakultas/Prodi : Sekolah Pascasarjana  
Alamat email : [annahalim10@gmail.com](mailto:annahalim10@gmail.com)

Demi pengembangan ilmu pengetahuan, menyetujui untuk memberikan kepada Perpustakaan dan Kearsipan Universitas Negeri Jakarta, Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif atas karya ilmiah:

Skripsi  Tesis  Disertasi  Lain-lain (.....)

yang berjudul :

Model Pembelajaran Menulis Ilmiah Terintegrasi *Translanguaging* Pedagogis dalam  
Kelas Virtual di Perguruan Tinggi

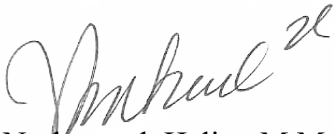
Dengan Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif ini Perpustakaan dan Kearsipan Universitas Negeri Jakarta berhak menyimpan, mengalihmediakan, mengelolanya dalam bentuk pangkalan data (*database*), mendistribusikannya, dan menampilkan/mempublikasikannya di internet atau media lain secara *fulltext* untuk kepentingan akademis tanpa perlu meminta ijin dari saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dan atau penerbit yang bersangkutan.

Saya bersedia untuk menanggung secara pribadi, tanpa melibatkan pihak Perpustakaan Universitas Negeri Jakarta, segala bentuk tuntutan hukum yang timbul atas pelanggaran Hak Cipta dalam karya ilmiah saya ini.

Demikian pernyataan ini saya buat dengan sebenarnya.

Jakarta 21 April 2026

Penulis

  
(Dr. Nurhasanah Halim, M.M., M.Pd.)

## KATA PENGANTAR

Segala puji bagi ALLAH SWT atas seluruh rahmat dan karunia-Nya kepada saya, dan dengan rasa syukur terucap atas selesainya penulisan disertasi ini. Melalui kata pengantar ini, Penulis ingin menghaturkan terima kasih kepada yang terhormat:

1. Prof. Dr. Komarudin, M. Si. selaku Rektor Universitas Negeri Jakarta beserta jajarannya yang telah memberikan yang telah memberikan layanan pendidikan untuk studi doktoral Linguistik Terapan.
2. Prof. Dr. Dedi Purwana, E. S, M. Bus. selaku Direktur Program Pascasarjana Universitas Negeri Jakarta beserta jajarannya, yang telah memberikan layanan, motivasi, dan fasilitas dalam proses perkuliahan.
3. Prof. Dr. Endry Boeriswati, M.Pd., selaku Koordinator Program Doktor Linguistik Terapan Universitas Negeri Jakarta yang telah memberikan motivasi, masukan, dan fasilitas dalam proses perkuliahan dan penyelesaian disertasi.
4. Prof. Dr. Ilza Mayuni, M. A., selaku Promotor yang telah memberikan bimbingan, arahan, motivasi dan dukungan kepada peneliti selama proses penyusunan disertasi.
5. Dr. Samsi Setiadi, M.Pd., selaku Ko-Promotor yang telah memberikan bimbingan, arahan, motivasi dan dukungan kepada peneliti selama proses penyusunan disertasi.
6. Prof. Herri Mulyono, Ph.D., Dr. Cecep Kustandi, dan Prof. Dr. Ermanto selaku pakar dalam penelitian ini.
7. Prof. Dr. Supadi, M.Pd., dan Bapak Dr. Ir. Teguh Trianung, M. M., untuk motivasi dan dukungannya dalam melanjutkan ke pendidikan doktoral.
8. Rekan sejawat Angkatan 2021 Vita, Annas, Yousef, Piping, Octa, Reza, Wulan, Yuni, Afrizal. Mella, Rina, Indah, Maimun, Sry, Yunarni, Adi, dan Mahmud. atas segala motivasi dan supportnya untuk peneliti sehingga dapat menyelesaikan studi ini.
9. Rekan-rekan di LCU UNJ, Ira, Ester, Tara, Pieter atas dukungan dan motivasi yang diberikan untuk menyelesaikan studi doktoral.

10. Berry Tagore, S.E., M.B.A., suami tercinta dan anak-anak: Ahmad Azzaydan Lubis dan Athaya Azyan Lubis yang selalu mendukung, dengan doa dan motivasinya sehingga disertasi ini dapat terselesaikan dengan baik.
11. Ayah Abdul Halim dan Mama Risna, kakak Saifudin Halim, Zubaidah Halim, Ahmad Arief, dan Syahramudin, Ade Fitri Hendiani, Alifia Hidayanti atas segala doa dan motivasi untuk menyelesaikan disertasi ini. Para ponakan: Abang Arkan, Tete Aliya, Abang Hisyam, Aa Fadhlani, Kakak Hanifah, Adik Dhia, dan Adik Nourah.

Semoga kiranya Allah SWT memberikan keberkahan dan kebaikan dunia akhirat untuk kita semua. Aamiin.



## DAFTAR ISI

<b>Halaman Judul</b> .....	<b>i</b>
<b>Persetujuan Komisi Pembimbing</b> .....	<b>ii</b>
<b>Kata Pengantar</b> .....	<b>iii</b>
<b>Daftar Isi</b> .....	<b>iv</b>
<b>Daftar Gambar</b> .....	<b>vii</b>
<b>Daftar Tabel</b> .....	<b>x</b>
<b>Daftar Lampiran</b> .....	<b>xiii</b>
<b>Bab 1 Pendahuluan</b>	<b>1</b>
<b>1.1 Latar Belakang Masalah</b>	<b>1</b>
<b>1.2 Fokus Penelitian</b>	<b>20</b>
<b>1.3 Perumusan Masalah</b>	<b>20</b>
<b>1.4 Kegunaan Penelitian</b>	<b>21</b>
<b>Bab 2 Kajian Pustaka</b>	<b>22</b>
<b>2.1 Konsep Model Pembelajaran</b>	<b>22</b>
2.1.1 Pengembangan Model Pembelajaran dalam Taksonomi Gustafson dan Branch	26
2.1.2 Analisis <i>SWOT</i> dalam Menetapkan Model Pengembangan	31
<b>2.2 Konsep Model yang Dikembangkan</b>	<b>36</b>
2.2.1 Model Pembelajaran Behavioral	36
2.2.2 Menulis Ilmiah	38
2.2.3 <i>Translanguaging</i> Pedagogis	41
2.2.4 Kelas Virtual	43
<b>2.3 Kerangka Teoretik</b>	<b>49</b>
2.3.1 Pembelajaran Menulis dalam Perspektif Tiga Pendekatan	49
2.3.2 Menulis Ilmiah dalam Keterampilan Abad 21	56
2.3.3 Pertimbangan, Tujuan dan Strategi Penerapan <i>Translanguaging</i> Pedagogis dalam Pembelajaran Menulis Bahasa Inggris	64

2.3.4	Penilaian Menulis Ilmiah dari Sudut Pandang Pendekatan Multilingual	88
2.3.5	Pembelajaran Bahasa Berdukungan Teknologi	100
2.3.6	Kelas Virtual: Aset Pendidikan yang Harus Dikembangkan	102
2.3.7	Interaktifitas dalam Kelas Virtual	105
2.3.8	Kerangka Kerja Menyusun Cetak Biru Desain Instruksional	109
<b>2.4</b>	<b>Rancangan Model</b>	<b>127</b>
2.4.1	Model Konseptual	127
2.4.2	Model Prosedural	130
2.4.3	Model Fisikal	131
<b>BAB 3</b>	<b>Metode Penelitian</b>	<b>132</b>
<b>3.1</b>	<b>Tujuan Penelitian</b>	<b>132</b>
<b>3.2</b>	<b>Tempat dan Waktu Penelitian</b>	<b>132</b>
<b>3.3</b>	<b>Karakteristik Model yang Dikembangkan</b>	<b>132</b>
<b>3.4</b>	<b>Pendekatan dan Metode Penelitian</b>	<b>133</b>
3.4.1	Pendekatan Penelitian	133
3.4.2	Metode Penelitian	133
<b>3.5</b>	<b>Langkah-langkah Pengembangan Model</b>	<b>137</b>
3.5.1	Penelitian Pendahuluan (Fase Persiapan)	137
3.5.2	Perencanaan Pengembangan Model ( <i>Savvy Start</i> )	146
3.5.3	Validasi, Evaluasi, dan Revisi Model	149
3.5.4	Implementasi Model	151
<b>BAB 4</b>	<b>Hasil Penelitian Dan Pembahasan</b>	<b>152</b>
<b>4.1</b>	<b>Hasil Penelitian</b>	<b>152</b>
4.1.1	Hasil Analisis Kebutuhan	152
	A. Wawancara Dosen	152
	B. Studi Dokumen	158
	C. Survei Mahasiswa	163
4.1.2	Desain Instruksional Menulis Ilmiah pada Kelas Virtual yang terintegrasi <i>Translanguaging</i> Pedagogis	183
	A. Fase Desain Iteratif	183

B. Fase Desain Iteratif (Kajian)	185
C. Kelayakan Model - Fase Desain Iteratif (Desain Tambahan)	218
4.1.3 Pengembangan Model Alpha	228
A. Fase Pengembangan Iteratif (Pengembangan Bukti Desain)	228
B. Fase Pengembangan Iteratif (Implementasi Integrasi <i>Translanguaging</i> Pedagogis dalam Pembelajaran Menulis Ilmiah pada Kelas Virtual)	235
C. Fase Pengembangan Iteratif (Evaluasi Model Alpha)	246
<b>4.2 Pembahasan - Ketangkasan Model Alpha</b>	<b>255</b>
<b>4.3 Keterbatasan Penelitian</b>	<b>272</b>
<b>BAB 5 Kesimpulan, Implikasi dan Saran</b>	<b>274</b>
<b>5.1 Kesimpulan</b>	<b>274</b>
<b>5.2 Implikasi</b>	<b>281</b>
<b>5.3 Saran</b>	<b>282</b>
<b>Daftar Pustaka</b>	<b>283</b>
<b>Lampiran-lampiran</b>	



## DAFTAR TABEL

Tabel	Nama Tabel	Halaman
<b>Tabel 1.1</b>	Kesenjangan Kondisi Ideal, Kondisi Aktual dan Kebutuhan Penelitian	12
<b>Tabel 1.2</b>	Daftar Artikel Relevan Terindeks Scopus (2020-2021)	13
<b>Tabel 2.1</b>	Pengelompokan Model Pembelajaran	24
<b>Tabel 2.2</b>	Analisis <i>SWOT</i> ( <i>Strengths, Weaknesses, Opportunities, Threats</i> ) untuk Penetapan Model Pengembangan dalam Penelitian	33
<b>Tabel 2.3</b>	Karakter Lingkungan Belajar Tradisional dan Berbasis Jaringan	47
<b>Tabel 2.4</b>	Contoh Repertoar Linguistik dalam Pengajaran Bahasa Inggris	76
<b>Tabel 2.5</b>	Tiga Komponen untuk Menerapkan <i>Translanguaging</i> Pedagogis	78
<b>Tabel 2.6</b>	Pertimbangan dalam Menggunakan bahasa Ibu berdasarkan fungsinya di dalam kelas	79
<b>Tabel 2.7</b>	Rangkaian Strategi Efektif dalam Menerapkan <i>Translanguaging</i> Pedagogis di Kelas Bahasa	84
<b>Tabel 2.8</b>	Tingkat Kemahiran dalam CEFR	92
<b>Tabel 2.9</b>	Capaian Pembelajaran Menulis Laporan dan Esai dalam CEFR	94
<b>Tabel 2.10</b>	Kisi-kisi Penilaian Menulis Ilmiah dengan Berorientasi pada CEFR	98
<b>Tabel 2.11</b>	Penilaian Menulis Ilmiah	99
<b>Tabel 2.12</b>	Batasan Definisi Pembelajaran Bauran dan Bukan Bauran	104
<b>Tabel 2.13</b>	Sembilan Peristiwa Instruksi dan Proses Kognitif Internal ( <i>Events of Instruction and Internal Cognitive Processes</i> )	110
<b>Tabel 2.14</b>	Pemahaman Objek Pembelajaran	119
<b>Tabel 3.1</b>	Data dan Sumber Data Penelitian	136
<b>Tabel 3.2</b>	Tema terkait Interaktifitas Kelas Bahasa Virtual di Indonesia	138
<b>Tabel 3.3</b>	Kriteria Menyaring Hasil Pencarian Tinjauan Pustaka Sistematis	144

<b>Tabel 3.4</b>	Piramida Unit dalam Desain Instruksional Kelas Virtual Menulis Ilmiah yang Terintegrasi <i>Translanguaging</i> Pedagogis	148
<b>Tabel 4.1</b>	Tujuan Peserta Didik dan Dosen Menggunakan Bahasa Indonesia dalam Pembelajaran Bahasa Inggris	155
<b>Tabel 4.2</b>	Rancangan Desain Awal Tahap dan Tujuan Integrasi <i>Translanguaging</i> Pedagogis	157
<b>Tabel 4.3</b>	Identitas Pembelajaran Yang Dikembangkan	163
<b>Tabel 4.4</b>	Pentingnya Penguasaan Keterampilan Menulis Ilmiah berdasarkan Ujaran Responden	168
<b>Tabel 4.5</b>	Penyelarasan Kompetensi Digital untuk Pembelajaran Virtual Menulis Ilmiah	176
<b>Tabel 4.6</b>	Penyebab Kesulitan Mahasiswa dalam Kelas Virtual	178
<b>Tabel 4.7</b>	Hasil Analisis Kebutuhan	181
<b>Tabel 4.8</b>	Desain Instruksional Pembelajaran Menulis Ilmiah	187
<b>Tabel 4.9</b>	Penyelarasan Kegiatan Pembelajaran berdasarkan Minat Mahasiswa	189
<b>Tabel 4.10</b>	Tujuan, Cara, Pencatatan Skor dan Umpan Balik	193
<b>Tabel 4.11</b>	Penetapan Objek, Kegiatan dan Tes dalam Pembelajaran Menulis Ilmiah untuk Tujuan Pembelajaran 1	195
<b>Tabel 4.12</b>	Desain Kegiatan Pembelajaran Kelas Virtual untuk Tujuan Pembelajaran 1	196
<b>Tabel 4.13</b>	Penetapan Objek, Kegiatan dan Tes dalam Pembelajaran Menulis Ilmiah untuk Tujuan Pembelajaran 2.	198
<b>Tabel 4.14</b>	Desain Kegiatan Pembelajaran Kelas Virtual Tujuan Pembelajaran 2	200
<b>Tabel 4.15</b>	Penetapan Objek, Kegiatan dan Tes dalam Pembelajaran Menulis Ilmiah untuk Tujuan Pembelajaran 3.	202
<b>Tabel 4.16</b>	Desain Kegiatan Pembelajaran Kelas Virtual Tujuan Pembelajaran 3	204
<b>Tabel 4.17</b>	Desain Integrasi <i>Translanguaging</i> Pedagogis dalam Pembelajaran Menulis Ilmiah untuk Tujuan Pembelajaran 1	206
<b>Tabel 4.18</b>	Desain Integrasi <i>Translanguaging</i> Pedagogis dalam Pembelajaran Menulis Ilmiah untuk Tujuan Pembelajaran 2	208
<b>Tabel 4.19</b>	Desain Integrasi <i>Translanguaging</i> Pedagogis dalam Pembelajaran Menulis Ilmiah untuk Tujuan Pembelajaran 3	209

<b>Tabel 4.20</b>	Silabus Pembelajaran Menulis Ilmiah terintegrasi <i>Translanguaging</i> Pedagogis	216
<b>Tabel 4.21</b>	Kategori Tingkat Ketercapaian Djaali dan Pudji Mulyono (2008)	218
<b>Tabel 4.22</b>	Hasil Validasi untuk Konteks dalam Desain Pembelajaran	219
<b>Tabel 4.23</b>	Hasil Validasi untuk Tantangan dalam Desain Pembelajaran	220
<b>Tabel 4.24</b>	Hasil Validasi untuk Aktifitas dalam Desain Pembelajaran	222
<b>Tabel 4.25</b>	Hasil Validasi untuk Umpan Balik dalam Desain Pembelajaran	222
<b>Tabel 4.26</b>	Tindak Lanjut Hasil Validasi Desain Virtual Mata Kuliah <i>Scientific Writing</i>	223
<b>Tabel 4.27</b>	Tindak Lanjut Hasil Validasi Pengembangan Kelas Virtual Mata Kuliah <i>Scientific Writing</i>	224
<b>Tabel 4.28</b>	Tindak Lanjut Hasil Validasi terhadap Desain Integrasi <i>Translanguaging</i> Pedagogis dalam Kelas Virtual Menulis Ilmiah	225
<b>Tabel 4.29</b>	Tindak Lanjut Masukan Pakar pada Desain Integrasi <i>Translanguaging</i> Pedagogis dalam Capaian Pembelajaran Menulis Ilmiah 1	226
<b>Tabel 4.30</b>	Tindak Lanjut Masukan Pakar pada Desain Integrasi <i>Translanguaging</i> Pedagogis dalam Capaian Pembelajaran Menulis Ilmiah 2	227
<b>Tabel 4.31</b>	Langkah dan Prinsip Pembelajaran dalam <a href="https://doctorwriting.com">https://doctorwriting.com</a>	243
<b>Tabel 4.32</b>	Rubrik Penilaian Menulis Ilmiah	245
<b>Tabel 4.33</b>	Hasil Validasi Elemen “Navigasi” Model Pengembangan Pembelajaran	247
<b>Tabel 4.34</b>	Hasil Validasi Elemen “Media” Model Pengembangan Pembelajaran	249
<b>Tabel 4.35</b>	Hasil Validasi Elemen “Interaksi” Model Pengembangan Pembelajaran	251
<b>Tabel 4.36</b>	Hasil Validasi Elemen “Content” Model Pengembangan Pembelajaran	252
<b>Tabel 4.37</b>	Hasil Validasi Elemen “Umpan Balik” Model Pengembangan Pembelajaran	254
<b>Tabel 4.38</b>	Rekap Aktivitas Berdasarkan Materi, Periode, dan Frekuensi	260
<b>Tabel 4.39</b>	Hasil Survei Mahasiswa Sebagai Pengguna Model Alpha	264

## DAFTAR GAMBAR

Nomor Gambar	Nama Gambar	Halaman
<b>Gambar 1.1a</b>	Tangkapan Layar Hasil Analisis Bibliometrik dengan Aplikasi <i>VOSViewers</i>	19
<b>Gambar 1.1b</b>	Tangkapan Layar Hasil Analisis Bibliometrik dengan Aplikasi <i>VOSViewers</i>	19
<b>Gambar 2.1</b>	Model Pengembangan Pembelajaran Dick, Carey and Carey	29
<b>Gambar 2.2</b>	<i>Successive Approximation Model</i>	30
<b>Gambar 2.3</b>	<i>16 skills for the 21st century</i> dari <i>World Economic Forum</i> , 2016	39
<b>Gambar 2.4</b>	Perubahan Sifat Kolaborasi Guru-Siswa Dalam Perkembangan Kemampuan Bahasa	53
<b>Gambar 2.5</b>	Siklus Belajar/ Pembelajaran berdasarkan Pendekatan berbasis <i>Genre</i> (Feez, 1998., & Han & Hiver, 2018)	55
<b>Gambar 2.6</b>	Model <i>Genre</i> dari Knapp (2005)	62
<b>Gambar 2.7</b>	Komponen Umum Dari Sebuah Tulisan Ilmiah Artikel Penelitian	63
<b>Gambar 2.8</b>	Paradigma dan Tren baru dalam Pengajaran Bahasa Inggris	67
<b>Gambar 2.9</b>	<i>Positioning Translanguaging</i> Pedagogis dalam Perspektif Paradigma EIL, GE, Psikolinguistik dan Sociolinguistik	68
<b>Gambar 2.10</b>	Kontinum <i>Translanguaging</i> Pedagogis dan Spontan	73
<b>Gambar 2.11</b>	Pemodelan Pencampuran Kode Lisan sebagai strategi <i>Translanguaging</i> Pedagogis	82
<b>Gambar 2.12</b>	Pemodelan Pencampuran Kode Tulisan sebagai strategi <i>Translanguaging</i> Pedagogis	82
<b>Gambar 2.13</b>	Proses Desain Terbalik (Heineke & McTighe, 2018; McTighe & Wiggins, 1999; Wiggins & Mctighe, 2005)	88
<b>Gambar 2.14</b>	Hubungan antara Penerimaan, Produksi, Interaksi dan Mediasi	96
<b>Gambar 2.15</b>	Lompatan Pesan Guru-Siswa (Yacci, 2000)	108
<b>Gambar 2.16</b>	Peta Konten	113

<b>Gambar 2.17</b>	Piramida Unit dalam Desain Instruksional Kelas Virtual Bahasa	114
<b>Gambar 2.18</b>	Proses Siklikal Pengembangan Desain Instruksional dalam Kelas Bahasa Virtual	116
<b>Gambar 2.19</b>	Rumus untuk Menyatakan Sasaran Pembelajaran	117
<b>Gambar 2.20</b>	Hirarki Tujuan dalam Pembelajaran	119
<b>Gambar 2.21</b>	Proses Mendesain Objek Pembelajaran	120
<b>Gambar 2.22</b>	Cara Mengklarifikasi Kesesuaian Sasaran Pembelajaran dengan Tes	122
<b>Gambar 2.23</b>	Tiga Jenis Desain Kegiatan <i>E-learning</i>	123
<b>Gambar 2.24</b>	Contoh Kegiatan pada Kelas <i>E-learning</i>	124
<b>Gambar 2.25</b>	Kerangka Kerja Menyusun Cetak Biru Desain Instruksional Kelas Virtual Menulis Ilmiah dalam Perspektif Piramida dan Tiga Tahap Desain Terbalik	125
<b>Gambar 2.26</b>	Model Konseptual Pembelajaran Menulis Ilmiah pada Kelas Virtual yang terintegrasi dengan	129
<b>Gambar 2.27</b>	Model Prosedural Pembelajaran Menulis Ilmiah pada Kelas Virtual yang terintegrasi dengan	130
<b>Gambar 2.28</b>	Model Fisikal Pembelajaran Menulis Ilmiah pada Kelas Virtual yang terintegrasi dengan <i>Translanguaging</i> Pedagogis	131
<b>Gambar 3.1</b>	Diagram Alir dengan Menerapkan Kerangka Kerja Dari <i>Successive Approximation Method</i> dalam Penelitian Metode Campuran	134
<b>Gambar 3.2</b>	Tiga Elemen <i>Community of Inquiry</i>	138
<b>Gambar 3.3</b>	Mekanisme Umpan Balik Instruksional Virtual Yang Diusulkan	143
<b>Gambar 4.1</b>	Desain Awal Integrasi <i>Translanguaging</i> Pedagogis dalam Pembelajaran Menulis Ilmiah pada Kelas Virtual	158
<b>Gambar 4.2</b>	Alur Pengembangan Kurikulum untuk Mendukung Implementasi Merdeka Belajar-Kampus Merdeka	159
<b>Gambar 4.3</b>	Hasil Analisis Kode dengan NVIVO versi 14 untuk Manfaat Mengikuti Mengikuti MK Menulis Ilmiah	166
<b>Gambar 4.4</b>	Hasil Analisis Kode dengan NVIVO versi 14 untuk Persepsi Pentingnya Penguasaan Keterampilan Menulis Ilmiah	167
<b>Gambar 4.5</b>	Hasil Analisis Kode dengan NVIVO versi 14 untuk Kegiatan yang Sesuai Minat Peserta dalam Kelas Menulis Ilmiah	171

<b>Gambar 4.6</b>	Hasil Analisis Kode dengan NVIVO versi 14 untuk kesulitan terbesar anda saat berkuliah dalam kelas virtual	178
<b>Gambar 4.7</b>	Implementasi Hasil Analisis Kebutuhan pada Sasaran dalam Tujuan Instruksional Menulis Ilmiah	184
<b>Gambar 4.8</b>	Integrasi <i>Translanguaging</i> Pedagogis dalam Pembelajaran Menulis Ilmiah pada Kelas Virtual	213
<b>Gambar 4.9</b>	Tangkapan Layar (TL) Tampilan Pembuka kelas	228
<b>Gambar 4.10</b>	TL Dukungan Teknis dalam Tutorial Video	229
<b>Gambar 4.11</b>	TL Laman <i>Situs</i>	230
<b>Gambar 4.12</b>	TL Laman <i>Login</i>	230
<b>Gambar 4.13</b>	TL Laman <i>Teacher Dashboard</i>	231
<b>Gambar 4.14</b>	TL Laman <i>Assignment</i>	232
<b>Gambar 4.15</b>	TL Laman <i>Assignment Evaluation</i>	232
<b>Gambar 4.16</b>	TL Laman <i>Translanguaging Space</i>	233
<b>Gambar 4.17</b>	TL Laman <i>Progress Report</i>	233
<b>Gambar 4.18</b>	TL Laman <i>Account Setting</i>	234
<b>Gambar 4.19</b>	TL Tampilan Surel helpdesk	234
<b>Gambar 4.20</b>	TL Panduan Penggunaan	235
<b>Gambar 4.21</b>	TL Video Introduction to Scientific Writing	236
<b>Gambar 4.22</b>	TL Strategi Asosiatif <i>Translanguaging</i> Pedagogis 1	237
<b>Gambar 4.23</b>	TL Strategi Asosiatif <i>Translanguaging</i> Pedagogis 2	237
<b>Gambar 4.24</b>	TL Strategi Asosiatif <i>Translanguaging</i> Pedagogis 3	238
<b>Gambar 4.25</b>	TL Strategi Asosiatif <i>Translanguaging</i> Pedagogis 4	238
<b>Gambar 4.26</b>	Hasil Tulisan Mahasiswa pada <i>Stage 1</i>	240
<b>Gambar 4.27</b>	Hasil Tulisan Mahasiswa pada <i>Stage 3</i>	241
<b>Gambar 4.28</b>	Navigasi Penggunaan L1 dan L2 dalam Pembelajaran Menulis Ilmiah	242

## DAFTAR GRAFIK

Grafik	Nama Grafik	Halaman
Grafik 4.1	Responden Mahasiswa berdasarkan Latar Belakang Demografis	164
Grafik 4.2	Respon terhadap Pertanyaan Apa Manfaat Mengikuti MK Menulis Ilmiah	165
Grafik 4.3	Respon terhadap Pertanyaan Seberapa Penting Keterampilan Menulis Ilmiah untuk Anda kuasai	167
Grafik 4.4	Respon terhadap Pertanyaan Kegiatan Seperti Apa yang Anda Inginkan Saat Mengambil Matakuliah Menulis Ilmiah dalam Kelas Virtual	170
Grafik 4.5	Respon terhadap Pertanyaan “Dari faktor-faktor berikut, mana yang menyebabkan anda menemui banyak kesulitan dalam pembelajaran?”	177
Grafik 4.6	Respon terhadap Pertanyaan Apa Kesulitan yang Anda Temui Selama Perkuliahan dalam Kelas Virtual Menulis Ilmiah	179



## DAFTAR LAMPIRAN

- Lampiran 1 Surel Tawaran Kerjasama Menulis *Book Chapter* dari  
Profesor Leketi Makalela
- Lampiran 2 Prosiding *ASIA TEFL*
- Lampiran 3 Artikel Terindeks Q3 *Scopus*
- Lampiran 4 Artikel Terindeks Sinta 3
- Lampiran 5 Kuesioner Analisis Kebutuhan
- Lampiran 6 Penilaian Pakar Teknologi Pendidikan
- Lampiran 7 Penilaian Pakar Pendidikan Bahasa Inggris
- Lampiran 8 Kuesioner Model Alpha
- Lampiran 9 Kuesioner Evaluasi Ketangkasn Model
- Lampiran 10 Hasil Telaah Disertasi

